

TRÅDFRI




Design and Quality
IKEA of Sweden

ENGLISH	4
FRANÇAIS	7
ESPAÑOL	10

WIRELESS SIGNAL REPEATER FUNCTIONS

With TRÅDFRI signal repeater you can expand the signal reach of your IKEA Smart lighting products.

 **Pairing:** Add IKEA Smart Lighting products to your system. See instructions below.

ADDING STEERING DEVICE TO YOUR SIGNAL REPEATER

When the Signal Repeater is sold together with another IKEA Smart lighting product (in the same package), they are already paired.

You cannot add IKEA Smart lighting products directly to your signal repeater. A TRÅDFRI steering device is needed to add them.

To add steering devices, just follow the steps below:
Make sure that your signal repeater is plugged in and the main power is turned on.

1. Hold the steering device close to the signal repeater you want to add (no more than 5 cm away).
2. Press and hold the pairing button for at least 10 seconds, you can find the pairing button under the rear cover.
3. A red light will shine steadily on the steering device.
Then go to the product you want to steer and then repeat the pairing.

On your IKEA Smart lighting product a white light will begin to dim and flash one time to indicate that it has been successfully paired.

FACTORY RESET YOUR DEVICE For wireless signal repeater:

Push a pin into the pinhole on bottom of the signal repeater for at least 5 seconds.

After reset the signal repeater you must pair your steering device to the signal repeater and then pair the steering device to your IKEA Smart lighting product again.

IMPORTANT!

- The Signal Repeater is for indoor use only and can be used in temperatures ranging from 0°C to 40 °C (32°F to 104 °F).
- Do not leave the wireless Signal Repeater in direct sunlight or near any heat source, as it may overheat.
- The range between the wireless Signal Repeater and the receiver are measured in open air. Different building materials and placement of the units can affect the wireless connectivity range.

WARNING:

- The wall socket must be located near the equipment and must be easily accessible.
- Only use in dry locations.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the product.
- If the device is damaged it shall be destroyed.
- Never use a damaged or faulty USB cable for charging, since this can damage the appliance and harm your device.

TECHNICAL DATA**Type:** E1746 wireless Signal Repeater**Input:** 5V DC**Range:** 10 m in open air**For indoor use only****Operating frequency:** 2405-2480Mhz**Output power:** 3 dBm**Instructions for use**

- Connect the power adapter into the wall socket, insert the Signal Repeater into the free slot.
- When charging only use a recommended USB cable for your device and replace faulty cables imminently.

Good to know

- Can be used to charge the wireless roller blind battery-cell.
- USB cable length and quality influences charging speed and performance.
- Devices may get warm during charging; this is completely normal and they will gradually cool down again after they are fully charged.
- Storage temperature: -20°C to 25°C (4°F to 77°F).
- Operating temperature: 0°C to 40°C (32°F to 104°F).

- Unplug the power adapter from the power source before cleaning and when it is not in use.

Recommended precautionary measures and technical data, see the back of the power adapter.

CARE INSTRUCTIONS

To clean the Signal Repeater and the Power Adapter wipe with a soft dry cloth.

NOTE!

Never use abrasive cleaners or chemical solvents as this can damage the product.

Save these instructions for future use.**Product servicing**

Do not attempt to repair this product yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage points or other risks.

TECHNICAL DATA**Type:** ICPSW5-5GB-1

ICPSW5-5EU-1

Input: 100-240VAC, 0.2A**Output:** 5V DC**Indoor use only****Max total load:** 1000 mA**Manufacturer: IKEA of Sweden AB****Address:****Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**

The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules/Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device.

WARNING:

Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance

with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

License rights and limitations


NO RIGHTS OR LICENSES, EXPRESS OR IMPLIED, ARE GRANTED TO USE THIRD-PARTY DEVICES IN COMBINATION WITH THESE PRODUCTS IN A WIRELESS MESH NETWORK, OR TO USE THIRD-PARTY SERVICES TO ACCESS, MONITOR OR CONTROL THESE PRODUCTS IN A WIRELESS MESH NETWORK VIA THE INTERNET OR ANOTHER EXTERNAL WIDE AREA NETWORK.

For use pursuant to U.S. Patent Nos.:

US 6,914,893
US 7,697,492
US 8,964,708

FONCTIONS DE L'AMPLIFICATEUR DE SIGNAL

L'amplificateur de signal TRÅDFRI permet d'entendre la portée du signal des produits de la gamme Éclairage connecté IKEA.

 **Couplage** : ajoutez des produits Éclairage connecté IKEA à votre système. Voir instructions ci-dessous.

AJOUTER DES DISPOSITIFS À L'AMPLIFICATEUR

Quand l'amplificateur de signal est vendu avec un autre produit de la gamme Éclairage connecté IKEA (dans le même emballage), le couplage est déjà fait.

Vous ne pouvez ajouter aucun produit Éclairage connecté IKEA directement à l'amplificateur de signal. Pour le faire, il vous faut une télécommande TRÅDFRI.

Pour ajouter des sources lumineuses, il suffit de suivre les instructions ci-dessous : Assurez-vous que votre amplificateur de signal soit branché et que le courant soit allumé.

1. Maintenir la télécommande à proximité (pas plus de 5 cm) de l'amplificateur de signal à ajouter.
2. Appuyer sur le bouton de couplage et le maintenir enfoncé au moins 10 secondes. Le bouton est situé sous le couvercle arrière.
3. Un voyant rouge s'allume de manière continue sur la télécommande. Rapprochez-vous du produit que vous voulez contrôler et répétez l'opération de couplage.

La source lumineuse baissera d'intensité puis clignotera une fois, ce qui indique que le couplage a été effectué.

RÉINITIALISER LE DISPOSITIF

Pour l'amplificateur de signal sans fil : à l'aide d'un petit objet pointu, appuyer pendant au moins 5 secondes sur le trou d'épingle situé sur la base de l'amplificateur.

Après avoir réinitialisé l'amplificateur de signal, vous devez coupler le dispositif de commande à l'amplificateur de signal puis appairier à nouveau le dispositif de commande à votre produit Éclairage connecté IKEA.

IMPORTANT !

- Cet amplificateur de signal est exclusivement destiné à une utilisation en intérieur, et à des températures allant de 0°C à 40°C (32°F à 104°F).
- Maintenir cet amplificateur à l'abri des rayons du soleil, des flammes nues et de toute source de chaleur pour éviter le risque de surchauffe.
- La portée entre l'amplificateur de signal et le récepteur a été mesurée en plein air. La portée de connexion varie en fonction des matériaux et de l'emplacement des dispositifs à l'intérieur du bâtiment.

ATTENTION :

- La prise murale doit être située à proximité du produit et doit être facilement accessible.
- Utiliser dans un endroit sec.
- Les enfants ne doivent pas être laissés sans surveillance près du produit.
- Si le produit est endommagé, il doit être détruit.

- Ne jamais utiliser un câble USB défectueux ou endommagé pour charger le produit. Cela pourrait endommager l'appareil ainsi que votre installation électrique.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type : amplificateur de signal sans fil E1746

Entrée : 5V CC

Portée : 10 m en champ libre.

Usage en intérieur uniquement

Fréquence de

fonctionnement : 2405-2480Mhz

Puissance de sortie : 3 dBm

Instructions d'utilisation

- Brancher l'adaptateur à la prise murale, insérer l'amplificateur de signal dans le port libre.
- Pour le chargement, utiliser uniquement un câble USB adapté à votre appareil et remplacer immédiatement les câbles présentant des défauts.

Bon à savoir

- Peut être utilisé pour recharger la batterie du store connecté.
- La longueur et la qualité du câble USB influent sur la vitesse et la performance du chargement.
- Les appareils peuvent chauffer au cours de leur chargement. Ceci est tout à fait normal : ils refroidiront graduellement une fois entièrement chargés.
- Température de stockage du chargeur : -20°C à 25°C (4°F à 77°F).
- Température de fonctionnement du chargeur : 0°C à 40°C (32°F à 104°F)..
- Débrancher le chargeur de la source d'alimentation avant de le nettoyer et lorsqu'il n'est pas utilisé.

Mesures de précaution recommandées et données techniques au dos du chargeur.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Pour nettoyer l'amplificateur et l'adaptateur, essayez avec un chiffon doux et sec.

REMARQUE

Ne jamais utiliser de nettoyeurs abrasifs ou de solvants chimiques qui pourraient abîmer ce produit.

Conserver ces instructions pour une utilisation ultérieure.

RÉPARATION DU PRODUIT

Ne pas tenter de réparer soi-même ce produit ; soulever ou retirer le couvercle du boîtier risque notamment de provoquer des chocs électriques.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type : ICPSW5-5GB-1

ICPSW5-5EU-1

Entrée : 100-240VAC, 0.2A

Sortie : 5V DC

Utilisation en intérieur uniquement

Courant de charge max.: 1 000 mA

Fabricant : IKEA of Sweden AB

Adresse :

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÈDE



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.

Cet appareil est conforme à la section 15 des règles de la FCC/aux normes RSS exemptes de licence d'Industry Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible et
- (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui peuvent causer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

ATTENTION :

Tout changement ou modification apportés à cet appareil sans approbation expresse de la partie responsable de la conformité peut rendre nulle la capacité de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

REMARQUE :


Cet appareil a été testé et il est conforme aux exigences relatives aux appareils électroniques de classe B, selon la section 15 des règles de la FCC (Commission fédérale des communications). Ces exigences sont prévues pour fournir une protection raisonnable contre les

interférences nuisibles dans le cas d'une installation domestique. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio. Si l'appareil n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences perturbant les communications radio. Il est cependant impossible de garantir l'absence totale d'interférences d'une installation donnée. Si cet appareil produit des interférences nuisibles à la réception radio/télévision, ce qui peut-être déterminé en mettant successivement l'appareil sous tension et hors tension, nous conseillons à l'utilisateur d'essayer de remédier à ce problème en suivant l'une des procédures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil à une prise placée sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est raccordé.
- Contacter votre revendeur ou tout technicien radio/TV qualifié pour obtenir de l'aide.

FUNCIONES DEL REPETIDOR DE SEÑAL

El repetidor de señal TRÅDFRI permite ampliar el alcance de la señal de los productos de Iluminación Inteligente de IKEA.

 **Acoplamiento:** Añade productos de Iluminación Inteligente de IKEA a tu sistema. Ver las instrucciones a continuación.

AÑADIR DISPOSITIVOS AL REPETIDOR

Cuando el repetidor se venda con otro producto de Iluminación Inteligente de IKEA (en la misma caja), los dos productos estarán ya acoplados.

No puedes añadir directamente otros productos de Iluminación Inteligente de IKEA al repetidor. Necesitas un mando a distancia TRÅDFRI.

Para añadirlos, repite las etapas que aparecen a continuación:
Comprueba que el repetidor está enchufado y la corriente encendida.

1. Coloca el mando a distancia cerca del repetidor que quieres añadir (a una distancia inferior a 5 m).
2. Pulsa el botón de acoplamiento durante 10 segundos como mínimo. Está situado en la tapa posterior.
3. Se encenderá una luz roja continua en el mando a distancia.
Acércate al producto que quieras controlar y repite la operación de acoplamiento.

Una luz blanca bajará de intensidad y después parpadeará una vez, para indicar que se ha efectuado el acoplamiento.

CÓMO RECUPERAR LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA

Para el repetidor de señal inalámbrico:

Pulsar con un alfiler o similar en el orificio situado en la parte inferior del dispositivo durante 5 segundos como mínimo.

Después de haber reiniciado el repetidor de señal, debes acoplar el mando a distancia al repetidor y a continuación acoplar de nuevo al producto de Iluminación inteligente de IKEA.

¡IMPORTANTE!

- El repetidor sólo debe ser utilizado en el interior, a una temperatura entre 0°C y 40°C (32°F y 104°F).
- Para evitar el recalentamiento, evita exponer el mando a la luz solar directa o a fuentes de calor.
- La distancia operativa entre el repetidor y el receptor se mide al aire libre. Puede variar en función de los materiales de construcción y del emplazamiento de los dispositivos en el interior del edificio.

ATENCIÓN:

- La toma mural debe estar situada cerca del producto y ser accesible fácilmente.
- Utilizar en un entorno seco.
- No dejar a los niños cerca del producto sin supervisión.
- Si el producto estuviera dañado, debe ser destruido.
- No utilizar nunca un cable USB defectuoso o dañado para cargar el producto, porque podrías dañarlo y también la instalación eléctrica.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tipo: repetidor de señal inalámbrico E1746.

Entrada: 5V DC.

Alcance: 10 m al aire libre.

Para uso sólo en el interior.

Frecuencia de funcionamiento: 2405-2480Mhz.

Potencia de salida: 3 dBm.

Instrucciones de uso

- Enchufa el adaptador a la toma de pared e inserta el repetidor de señal en el puerto libre.
- Para la carga utiliza únicamente un cable USB adaptado a tu aparato y reemplaza inmediatamente los cables defectuosos.

Información importante

- Se puede utilizar para cargar la batería del estor con control inalámbrico.
- El largo y la calidad del cable USB influyen en la velocidad y rendimiento de la carga.
- Los aparatos pueden calentarse durante la carga: es totalmente normal y gradualmente se enfriarán una vez se carguen por completo.
- Temperatura de almacenaje del cargador: -20°C a 25°C (4°F a 77°F).

- Temperatura de funcionamiento del cargador: 0°C a 40°C (32°F a 104°F).
- Desenchufa el cargador de la fuente de alimentación antes de limpiarlo y cuando no se utilice.

Medidas de precaución recomendadas y características técnicas en el dorso del cargador.

Instrucciones de mantenimiento

Para limpiar el repetidor y el adaptador utiliza un paño suave y seco.

¡ATENCIÓN!

Nunca utilices limpiadores abrasivos ni disolventes químicos que podrían dañar el producto.

Conserva estas instrucciones para una utilización posterior.

Mantenimiento del producto

No intentes reparar el producto por tu cuenta, ya que al abrir y cerrar las tapas puedes quedar expuesto a puntos de alta tensión y otros peligros.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tipo: ICPSW5-5GB-1.

ICPSW5-5EU-1.

Entrada: 100-240VAC, 0.2A.

Salida: 5V DC.

Utilizar únicamente en el interior.

Carga máxima total: 1 000mA.

Fabricante: IKEA of Sweden AB.

Dirección:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

Este aparato cumple la parte 15 de las reglas de la FCC/de las normas RSS exentas de licencia de Industry Canadá. Su funcionamiento está sometido a las dos condiciones siguientes:

- (1) este aparato no debe causar interferencias dañinas y
- (2) este aparato debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas las que pueden causar el funcionamiento indeseado del aparato.

ATENCIÓN:

Cualquier cambio o modificación que se realice en este aparato sin la aprobación expresa de la parte responsable de la conformidad puede anular la capacidad del usuario para utilizar el aparato.

NOTA:

Este equipo ha sido probado para comprobar que cumple los límites establecidos en los dispositivos digitales de Clase B, según el apartado 15 del reglamento FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra las

interferencias perjudiciales en una instalación doméstica.

Este equipo genera, usa e irradia energía de radiofrecuencia, y si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo no existe garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en concreto. Si el equipo produjera interferencias perjudiciales en la recepción de radio o TV, lo que se puede comprobar encendiendo y apagando el equipo, recomendamos al usuario que intente corregir dichas interferencias adoptando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o recolocar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un enchufe o circuito distinto al que esté conectado el receptor.
- Solicitar ayuda al vendedor o a un técnico cualificado de radio/TV.